

Öppning - Introduktion

Hindi

इस नबिंध मे मै... के वषिय मे वशिल्लेषण करना चाहता/चाहती हूँ.

Allmän öppning för en uppsats/avhandling

इसका उत्तर हमे मल्लिगा जब हम... पर एक गहरी नजर दालें.

För att införa ett specifikt ämnesområde som du ska fokusera på

... के बारे मे वशिल्लेषण की चर्चा अभी भी जारी है.

Allmän öppning för att införa ett ämne

... यह बात जाना-माना है.

Allmän öppning för att införa ett ämne som är välkänt

... इस वषिय मे बहुत कुच लखि पढा जा रहा है.

Allmän öppning för att införa ett ämne

आज कल सभी सहमत है इस बात से कि...

Allmän öppning för att införa ett ämne som är införstått, men som du skulle vilja fråga mer om

अब हम कारकों की समीक्षा करेंगे...

Utvecklar din öppning för att exakt beskriva vad din uppsats handlar om

इस वशिल्लेषण पर वसितार करते हुए मै यह स्पष्ट करना चाहूँगा/चाहूँगी कि...

Introduktion

एक वषिय जो... मे बारबार दखिई देता है, वह है...

Presentation av huvudteman

प्रयोगसद्धि रूप से यह बात अक्सर मानी जाती है कि...

För att understryka vikten av din studie

Tyska

In diesem Aufsatz / dieser Abhandlung / dieser Arbeit werde ich ... untersuchen / ermitteln / bewerten / analysieren...

Um diese Frage zu beantworten, beginnen wir mit einer ausgiebigen Betrachtung von...

Die Frage, ob ... , hat die Experten seit einiger Zeit vollständig in Anspruch genommen.

Es ist eine wohlbekannte Tatsache, dass...

Über ... ist bereits sehr viel geschrieben und geäußert worden.

Heutzutage ist allgemein anerkannt, dass...

Anschließend überprüfen wir die Faktoren...

Wir stützen uns auf diese Analyse, um ... zu bestimmen...

Ein beständiges Thema in ... ist...

Als empirisches Phänomen ist ... wiederholt beobachtet worden.

इस तवारीख को जानते हुए, इस नबिंध में मै मूल तौर पर... का प्रश्न प्रदर्शति करना चाहूँगा.

Särskilt uttalande om vad din studie handlar om; kommer efter den allmänna bakgrundsinformationen

Vor diesem Hintergrund beschäftigt sich diese Arbeit mit folgender zentraler Fragestellung: ...

यह अनुसंधन... के कारक तलाशता है.

Särskild förklaring av avsikterna med din forskning

Diese Untersuchung erforscht die Ursachen für...

आधुनिक अध्ययनों के प्रणेताओं का मानना है कि...

Används för att presentera aktuellt akademiskt tänkande kring ditt valda ämne

Die Autoren neuerer Studien haben festgestellt, dass...

हमारा लक्ष्य है कि...

Används för att ange studiens viktigaste mål

Unsere Intention ist, ...

... का प्रयोगाश्रति अध्ययन कर के हम ... का एक वशिष्ट वचरण दखाना चाहूँगे.

Används för att beskriva din metod och för att införa den centrala aspekten av studien

Mit Hilfe der empirischen Untersuchung von ... wollen wir einen Beitrag für ein umfassenderes Verständnis von ... leisten.

Öppning - Definition

Hindi

... की परभाषा है...

Används för att definiera ett visst ord

Tyska

Definitionsgemäß ... bedeutet...

इस नबिंध के संदर्भ के लिए हम... का अर्थ... लेंगे.

Används för att definiera ett visst ord

In dieser Arbeit wird der Begriff ... im Sinne von ... verwendet.

... इस शब्द के अर्थ को ठीक तरह समझना इस नबिंध के लिए बहुत जरूरी है.

Används för att definiera ett visst ord

Es ist wichtig, sich die Definition von ... klarzumachen.

... का अर्थ है...

Används för att definiera ett visst ord

Der Begriff ... bezieht sich auf...

सामान्य रूप से... का अर्थ... हो सकता है.

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Gemäß Standard-Modell kann ... als ... definiert werden.

... के अनुसार, ... का अर्थ है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Gemäß ... wird ... definiert als...

... के बहुत सारे अर्थ हो सकते हैं. कछ लोगो का मानना है कि इस शब्द का अर्थ है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

... kann auf unterschiedliche Weise definiert werden. Einerseits wird behauptet, dass der Begriff ... bezeichnet...

... का साधारणतः अर्थ होता है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

...wird im Allgemeinen verstanden als...

जब हम... के बारे में बात करते हैं, तो बहुधा हमारे मन में... होता है.

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

Wenn wir über ... sprechen, meinen wir damit normalerweise...

इस वचिार को मैं दो छोटे उदाहरणों की मदद से स्पष्ट करना चाहूंगा

Ett uttalande som kan följas av ett exempel som förtydligar din idé

Zwei kurze Beispiele können dabei helfen, das Konzept zu verdeutlichen.

यह ध्यान मे रखना जरूरी है कि...

Används för att fästa uppmärksamheten vid din definition

Es ist wichtig zu betonen, dass...

हमारा मूल वषिय है...

Ett informellt sätt att definiera ett visst ord

Unsere Aufmerksamkeit gilt...

अंत में... का अर्थ हमे स्पष्ट करना जरूरी है.

Används i slutet av ett stycke, i syfte att fastställa ett visst ord

Abschließend möchten wir unsere Definition von ... erläutern

हमारा मतलब है कि...

Används för att ytterligare förklara en definition eller ge ett exempel på denna definition

Damit meinen wir...

... के लिए बहुत सारे स्पष्टीकरण का उपयोग किया जा सकता है.

Ett uttalande, efter vilket du ännu kan förklara din definition

Dazu liegen mehrere Erklärungsansätze vor.

हम इन स्पष्टीकरणों को... पर आधारित बता सकते हैं.

Används för att klargöra grunden för din definition

Diese Erklärungen haben ihren Ursprung in...

इन दोनो उदाहरणों को मलिकर देखे तो यह स्पष्ट होता है कि...

Används efter att du har gett två liknande exempel som tillsammans kan användas för att definiera ett ord

Diese Erklärungen ergänzen einander und helfen somit, das Phänomen von ... zu erläutern.

... के बाद, वद्वानों ने तर्क किया है कि...

Används när det finns en tydlig expert inom ditt område, men andra har bidragit till dennes definition

In Anlehnung an ... haben Wissenschaftler dargelegt, dass...

Öppning - Hypotes

Hindi

मुख्य प्रश्न यह बन जाता है कि..., ... को किस तरह प्रभावित करता है.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Tyska

Daraus ergibt sich die entscheidende Frage: Wie beeinflusst ?

... को देखा जाए तो, ... को प्रभावित करनेवाली चीजों पर एक गहरी नज़र डालना उचित सिद्ध होता है.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

In Anbetracht der Nachweise für ..., scheint eine Untersuchung der Faktoren, welche ... beeinflussen, gerechtfertigt.

कई वर्षों पहले, ... और ... ने इस विषय पर विवाद आरंभ किया था कि...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Vor über einer Dekade begannen ... und ... eine Diskussion zu folgender Frage: Wie...

... के प्रश्न पर अध्ययन करने के लिए, ... का प्रभाव ... पर किस तरह होता है, इसका अनुमान लगाएँगे, और इन अनुमानों का परीक्षण करेंगे.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Diese Untersuchung setzt sich mit ... auseinander, indem eine Reihe von Hypothesen entwickelt und getestet werden, welche zeigen, wie beeinflusst...

इस तरह, ... की दी गई युक्तियों को ध्यान में रखकर, हम यह अनुमान लगा सकते हैं कि...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

Demnach stellen wir auf Basis der Argumentation von ... folgende Hypothese auf...

इनमें से कुछ शास्त्रार्थों का... के द्वारा नरूपण किया गया है, लेकिन इनका किसी ने परीक्षण नहीं किया है.

Används för att införa hypotesen och för att ange att din studie är unik

Einige Thesen sind von ... formalisiert worden, aber bislang ist keine getestet worden.

इन परीक्षणों के नतीजे दिखाते हैं कि किई सारी चीजें...
संबंधी है.

Används för att presentera de faktorer som är relevanta för din studie och för din hypotes

**Die Ergebnisse dieser Studien legen eine Reihe von
Faktoren im Hinblick auf ... nahe...**

... ने ... और ... के बीच में एक उल्लेखनीय सहसंबंध
पाया.

Används för att peka på annan forskning som har relevans för din egen

**... hat eine signifikante Korrelation zwischen ... und ...
nachgewiesen.**